

Cidade Velha, Historic Centre of Ribeira Grande

1. Données sur le bien du patrimoine mondial

1.1 - Dénomination du bien du patrimoine mondial

Cidade Velha, centre historique de Ribeira Grande

1.2 - Détails sur le bien du patrimoine mondial

1.3 - Tableau des informations géographiques

Nom	Coordonnées	Bien (ha)	Zone tampon (ha)	Total (ha)	Année d'inscription
Cidade Velha, centre historique de Ribeira Grande	14.915 / -23.605	209.1	1795.6	2004.7	2009
Total (ha)		209.1	1795.6	2004.7	

1.4 - Carte(s)

Titre	Date	Lien vers source
Cidade Velha, centre historique de Ribeira Grande - zone inscrite	2008	

1.5 - Site Internet et présence sur les réseaux sociaux (le cas échéant)

1. www.cidadevelha-pm.cy

2. Autres conventions/programmes au titre desquels le bien du patrimoine mondial est protégé (le cas échéant)

2.1 - D'après les informations disponibles, ce bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) est désigné et/ou protégé au titre des conventions/programmes recensés dans le tableau ci-après. Vérifiez et modifiez les données si nécessaires.

		Le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) <u>est</u> désigné et/ou protégé au titre de la convention/du programme	Le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) <u>n'est pas</u> désigné et/ou protégé au titre de la convention/du programme
2.1.1	Registre international des biens culturels sous protection spéciale (Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé)		×
2.1.2	Liste des biens culturels sous protection renforcée (Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé - 1999)		×
2.1.3	Liste des zones humides d'importance internationale (Liste de Ramsar) (Convention relative aux zones humides d'importance internationale (Convention de Ramsar))		×
2.1.4	Réseau mondial des réserves de biosphère L'Homme et la biosphère (MAB)		×
2.1.5	Réseau mondial des géoparc Géoparc mondiaux UNESCO		×

2.2 - Si nécessaire, merci d'inscrire ici vos commentaires sur la question 2.1

2.3 - Vos autorités nationales ont-elles l'intention de demander, le cas échéant, une protection renforcée pour le bien du patrimoine mondial au titre du deuxième protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé (1999) au cours des trois prochaines années ?

Oui

2.4 - Vos autorités nationales ont-elles l'intention de faire inscrire le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) sur la Liste des zones humides d'importance internationale (Liste de Ramsar), le cas échéant, au cours des trois prochaines années ?

Sans objet

2.5 - Vos autorités nationales ont-elles l'intention de désigner le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) en tant que Réserve pour l'Homme et la biosphère (le cas échéant) au cours des trois prochaines années ?

Sans objet

2.6 - Vos autorités nationales ont-elles l'intention de faire désigner le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) comme Géoparc mondial UNESCO (le cas échéant) au cours des trois prochaines années ?

Sans objet

2.7 - Indiquez le niveau de coopération au niveau du bien entre les différentes désignations des conventions/programmes pour le bien

2.7.1	Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✘
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	
2.7.2	Deuxième protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé (1999)	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✘
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	
2.7.3	Convention relative aux zones humides d'importance internationale (Convention de Ramsar)	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✘
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	
2.7.4	Programme sur l'Homme et la biosphère (MAB)	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✘
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	
2.7.5	Géoparcs mondiaux UNESCO	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✘
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	

2.8 - Ajouter ici les informations sur la coopération avec une autre/ d'autres désignation(s)/programme(s)

2.9 - À votre connaissance, des éléments associés au bien du patrimoine mondial ont-ils été inscrits sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel ?

Non

2.10 - Recensez les éléments associés au bien du patrimoine mondial qui sont inscrits, à votre connaissance, au titre de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.

2.11 - À votre connaissance, du patrimoine documentaire associé au bien du patrimoine mondial a-t-il été inscrit au titre du Programme Mémoire du monde ?

Non

2.12 - Recensez le patrimoine documentaire associé au bien du patrimoine mondial inscrit, à votre connaissance, au titre du Programme Mémoire du monde.

3. Déclaration de valeur universelle exceptionnelle

3.1 - Déclaration de valeur universelle exceptionnelle adoptée par le Comité du patrimoine mondial

Déclaration de valeur universelle exceptionnelle

Brève synthèse

Cidade Velha, centre historique de Ribeira Grande, a une valeur universelle exceptionnelle : La fondation de Ribeira Grande/ Cidade Velha marque une étape décisive dans l'expansion européenne, à la fin du XVe siècle, en direction de l'Afrique et des espaces atlantiques. Ribeira Grande fut ensuite, du XVIe au XVIIIe siècle, une escale maritime clé de la colonisation portugaise et de son administration. Ce fut un carrefour exceptionnel du commerce maritime international, entre les routes de l'Afrique et du Cap, du Brésil et des Caraïbes. Elle apporta une image précoce des visions géopolitiques transcontinentales. Sa situation insulaire isolée

mais proche des côtes africaines en fit une plateforme essentielle de la traite atlantique des temps modernes. Lieu de concentration des personnes asservies favorisant les pratiques inhumaines, Ribeira Grande fut aussi un lieu remarquable des rencontres interculturelles dont est issue la première société créole accomplie. La vallée de Ribeira Grande expérimenta de nouvelles formes d'agriculture coloniale, à la limite des climats tempéré et tropical. Elle devint une plateforme d'acclimatation et de diffusion des espèces végétales de par le monde.

Critère (ii) : Les monuments, les vestiges encore présents à Ribeira Grande, ses paysages maritimes et agro-urbain témoignent de son rôle considérable dans les échanges internationaux associés au développement de la domination coloniale européenne vers l'Afrique et l'Amérique et à la naissance du commerce triangulaire atlantique. Ils témoignent de l'organisation des premiers échanges maritimes intercontinentaux, et tout particulièrement du rôle de plaque tournante de Ribeira Grande dans l'acclimatation et la diffusion de nombreuses espèces végétales entre les zones tempérées et les zones tropicales, entre les différents continents.

Critère (iii) : Le site urbain, maritime et paysager de Ribeira Grande apporte un témoignage éminent des origines et du développement pendant près de trois siècles de la traite atlantique des temps modernes et de ses rapports de domination. C'est un lieu majeur de son organisation commerciale et d'expérience précoce de la mise en valeur esclavagiste d'un territoire colonial. Les brassages humains et la rencontre des cultures africaines et européennes ont donné naissance à la première culture créole.

Critère (vi) : Ribeira Grande est directement associée aux manifestations tangibles de l'histoire de l'asservissement et de la traite des peuples africains, à ses conséquences culturelles et économiques considérables. Ribeira Grande a été le berceau d'une première société métisse créole accomplie. La culture créole s'est ensuite diffusée à travers l'Atlantique en s'adaptant aux différents contextes coloniaux des Caraïbes et de l'Amérique. Ses formes touchent notamment à l'art, aux coutumes sociales et religieuses, aux croyances, à la pharmacopée, et à l'art culinaire. Ribeira Grande est un maillon initial important d'un patrimoine immatériel partagé par l'Afrique, les Amériques et l'Europe.

Intégrité et authenticité

La situation d'authenticité – intégrité est globalement acceptable, tout en soulignant sa fragilité et la nécessité d'une politique continue de réhabilitation.

Mesures de protection et de gestion

Le système de gestion du bien est globalement approprié. Sa protection juridique doit toutefois être complétée et les modalités pratiques de fonctionnement des récentes structures transversales de gestion précisées.

3.2 - Recensez les attributs de valeur universelle exceptionnelle de votre bien et évaluez leur état. À titre indicatif, il est conseillé de se focaliser sur environ 5 attributs essentiels (pas plus de 15 en tout).

	Brève identification de l'attribut	Préservé	Compromis	Gravement Compromis	Perdu
3.2.1	Le Pilon, place du marché des esclaves	X			
3.2.2	Forteresse Royal de São Filipe	X			
3.2.3	Fort de São Antonio	X			
3.2.4	Fort de São Verissimo	X			
3.2.5	Sé Cathédrale	X			
3.2.6	Eglise de la Miséricorde	X			
3.2.7	Eglise de São Roue	X			
3.2.8	Couvent de São Francisco	X			
3.2.9	Eglise de Notre Dame-Dame do Rosário	X			
3.2.10	Eglise de Notre-Dame de la Conception	X			
3.2.11	Eglise de São Pedro	X			
3.2.12	Chapelle de Santo Antonio	X			
3.2.13	La baie et le port de Cidade Velha	X			
3.2.14	Eglise de Monte Alverne	X			
3.2.15	Fort de São João dos Cavaleiros	X			

3.3 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives à la Déclaration de valeur universelle exceptionnelle

4. Facteurs affectant le bien

4.1. Habitat et développement

4.1.1 - Habitat

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, négatif, potentiel, intérieure

X S'applique		Ne s'applique pas					
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif							

négatif							
---------	--	--	--	--	--	--	--

4.1.2 - Développement commercial

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, négatif, potentiel, extérieure

S'applique	Ne s'applique pas
------------	-------------------

4.1.3 - Zones industrielles

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	Ne s'applique pas
------------	-------------------

4.1.4 - Vastes infrastructures et/ou installations touristiques/de loisirs

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, positif, potentiel, extérieure

S'applique	Ne s'applique pas
------------	-------------------

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif							
négatif							

4.1.5 - Installations d'interprétation pour les visiteurs

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, positif, actuel, intérieure

S'applique	Ne s'applique pas
------------	-------------------

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif							
négatif							

4.1.6 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.1 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.2. Infrastructures de transport

4.2.1 - Infrastructures de transport de surface

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, positif, potentiel, intérieure

S'applique	Ne s'applique pas
------------	-------------------

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif							
négatif							

4.2.2 - Infrastructures de transport souterrain

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	Ne s'applique pas
------------	-------------------

4.2.3 - Infrastructures de transport aérien

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	Ne s'applique pas
------------	-------------------

4.2.4 - Infrastructures de transport maritime

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, négatif, potentiel, extérieure

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.2.5 - Effets liés à l'utilisation des infrastructures de transport

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.2.6 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.2 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

Après l'inscription de Cidade Velha de nouvelles routes plus praticables et mieux illuminées relient le site historique à la Capitale Praia et l'aéroport. Il est aussi prévu une voie de contournement de la Ville de Cidade Velha pour réduire le passage dans la zone historique des voitures et des engins lourds

4.3. Ouvrages à grande échelle ou infrastructures de services

4.3.1 - Infrastructures hydrauliques

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

<input checked="" type="checkbox"/> S'applique	Ne s'applique pas
--	-------------------

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			
négatif							

4.3.2 - Infrastructures liées aux énergies renouvelables

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.3.3 - Infrastructures liées aux énergies non renouvelables

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.3.4 - Installations localisées

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, négatif, actuel, intérieure

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.3.5 - Grandes installations linéaires

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.3.6 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.3 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

La construction du barrage de Salneiro a été l'une des infrastructures la plus importante du site classé au Patrimoine Mondial. En effet, lors des pluies diluviennes, Cidade Velha connaissait de grandes inondations et la boue envahissait presque toute la ville. La construction du barrage en périphérie de la Zone tampon a permis de régler définitivement le problème. De plus, la rétention des eaux en amont dans cette zone exclusivement rurale, permet le développement de l'agriculture pour les habitants de la ville mais aussi de tous les villages environnants.

4.4. Pollution

4.4.1 - Pollution des océans

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.4.2 - Pollution des eaux souterraines

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.4.3 - Pollution des eaux de surface

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.4.4 - Pollution atmosphérique

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.4.5 - Déchets solides

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, négatif, potentiel, intérieure

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.4.6 - Apport excessif d'énergie

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.4.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.4 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.5. Utilisation/modification des ressources biologiques

4.5.1 - Pêche/collecte de ressources aquatiques

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.5.2 - Aquaculture

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.5.3 - Modification du régime des sols

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, négatif, actuel, intérieure

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.5.4 - Élevage de bétail/pacage d'animaux domestiques

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, positif, actuel, intérieure

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.5.5 - Production de semences

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, positif, actuel, intérieure

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.5.6 - Collecte de plantes sauvages à des fins commerciales

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, négatif, actuel, intérieure

S'applique

✘ Ne s'applique pas

4.5.7 - Collecte de plantes sauvages à des fins de subsistance

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, positif, actuel, intérieure

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.5.8 - Chasse commerciale

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.5.9 - Chasse de subsistance

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.5.10 - Exploitation forestière/production de bois

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.5.11 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.5 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.6. Utilisation de ressources matérielles

4.6.1 - Exploitation minière

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.6.2 - Exploitation de carrières

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, négatif, actuel, intérieure

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.6.3 - Pétrole/gaz

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.6.4 - Exploitation hydraulique

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.6.5 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.6 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.7. Conditions locales affectant le tissu physique

4.7.1 - Vent

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

<input checked="" type="checkbox"/> S'applique	<input type="checkbox"/> Ne s'applique pas
--	--

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif							
négatif <input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				

4.7.2 - Humidité relative

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.7.3 - Température

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.7.4 - Radiation/lumière

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.7.5 - Poussière

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.7.6 - Eau (pluie/nappe phréatique)

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.7.7 - Nuisibles

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.7.8 - Micro-organismes

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.7.9 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.7 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.8. Utilisations sociétales/culturelles du patrimoine

4.8.1 - Utilisations et associations rituelles/spirituelles/religieuses

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, positif, actuel, intérieure

<input checked="" type="checkbox"/> S'applique	<input type="checkbox"/> Ne s'applique pas
--	--

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	 actuel	 potentiel	 intérieure	 extérieure	 Décroissant	 Stable	 Croissant
 positif <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
 négatif							

4.8.2 - Modifications des valeurs associées à ce patrimoine

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, positif, actuel, intérieure

<input checked="" type="checkbox"/> S'applique	<input type="checkbox"/> Ne s'applique pas
--	--

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	 actuel	 potentiel	 intérieure	 extérieure	 Décroissant	 Stable	 Croissant
 positif <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	
 négatif							

4.8.3 - Chasse, récolte et ramassage traditionnels

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.8.4 - Perturbations du mode de vie et des systèmes de savoir traditionnels

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.8.5 - Identité, cohésion sociale, modifications de la population locale/des communautés

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.8.6 - Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, positif, potentiel, intérieure

<input checked="" type="checkbox"/> S'applique	Ne s'applique pas
--	-------------------

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif <input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
négatif <input checked="" type="checkbox"/>							

4.8.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.8 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.9. Autres activités humaines

4.9.1 - Activités illégales

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- S'applique, négatif, actuel, intérieure

<input checked="" type="checkbox"/> S'applique	Ne s'applique pas
--	-------------------

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif <input checked="" type="checkbox"/>							
négatif <input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	

4.9.2 - Destruction délibérée du patrimoine

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

<input checked="" type="checkbox"/> S'applique	Ne s'applique pas
--	-------------------

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif <input checked="" type="checkbox"/>							
négatif <input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	

4.9.3 - Entraînement militaire

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	<input checked="" type="checkbox"/> Ne s'applique pas
------------	---

4.9.4 - Guerre

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.9.5 - Terrorisme

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.9.6 - Troubles civils

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.9.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.9 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.10. Changement climatique/problèmes météorologiques

4.10.1 - Tempêtes

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.10.2 - Inondations

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.10.3 - Sécheresses

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.10.4 - Désertification

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.10.5 - Modification des eaux de l'océan

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.10.6 - Températures extrêmes

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.10.7 - Autres modifications du climat

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.10.8 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.10 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

en raison des caractéristiques architecturales de ses biens patrimoniaux, de sa situation géographique et de son paysage, les changements climatiques n'ont pas d'impacts majeurs.

4.11. Évènements écologiques ou géologiques soudains

4.11.1 - Éruption volcanique

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.11.2 - Tremblement de terre

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.11.3 - Tsunami/raz-de-marée

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.11.4 - Avalanche/glisement de terrain

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.11.5 - Erosion et envasement/dépôt

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.11.6 - Incendies d'origine naturelle

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.11.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.11 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.12. Espèces envahissantes/espèces exotiques ou hyper-abondantes

4.12.1 - Espèces transportées

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.12.2 - Espèces envahissantes/exotiques terrestres

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.12.3 - Espèces envahissantes/exotiques d'eau douce

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.12.4 - Espèces envahissantes/exotiques marines

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.12.5 - Espèces hyper-abondantes

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.12.6 - Matériel génétiquement modifié

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

4.12.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.12 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.13. Gestion et facteurs institutionnels

4.13.1 - Système de gestion/plan de gestion

S'applique

Ne s'applique pas

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif	X		X			→	
négatif							

4.13.2 - Cadre juridique

S'applique

Ne s'applique pas

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif	X		X	X			↗
négatif							

4.13.3 - Gouvernance

S'applique

Ne s'applique pas

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif	X		X				↗
négatif							

4.13.4 - Activités de gestion

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique

Ne s'applique pas

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif	X		X	X			↗
négatif							

4.13.5 - Ressources financières

S'applique

Ne s'applique pas

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif	X		X	X		→	
négatif							

4.13.6 - Ressources humaines

S'applique

Ne s'applique pas

Impact	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif	X		X	X			↗
négatif							

4.13.7 - Activités de recherche/de suivi à faible impact

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

X S'applique		Ne s'applique pas					
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif	X		X	X			↗
negatif							

4.13.8 - Activités de recherche/de suivi à fort impact

Réponses précédentes du cycle 2 (02/06/2011):

- Ne s'applique pas

S'applique	X Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.13.9 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués comme pertinents au point 4.13 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.14. Autre(s) facteur(s)

4.14.1 - Autre(s) facteur(s)

4.15. Tableau récapitulatif des facteurs

4.15.1 - Tableau récapitulatif des facteurs

Nom	Impact		Origine		Trend	
4.1 Habitat et développement						
4.1.1 Habitat						
	⊖	⚠	⦿			↘
4.1.4 Vastes infrastructures et/ou installations touristiques/de loisirs						
	⊕	⚠	⦿	↻		→
4.1.5 Installations d'interprétation pour les visiteurs						
	⊕	⚠	⦿			↗
4.2 Infrastructures de transport						
4.2.1 Infrastructures de transport de surface						
	⊕	⚠	⦿			↗
4.3 Ouvrages à grande échelle ou infrastructures de services						
4.3.1 Infrastructures hydrauliques						
	⊕	⚠		↻		→
4.7 Conditions locales affectant le tissu physique						
4.7.1 Vent						
	⊖	⚠	⦿			→
4.8 Utilisations sociétales/culturelles du patrimoine						
4.8.1 Utilisations et associations rituelles/spirituelles/religieuses						
	⊕	⚠	⦿	↻		↗
4.8.2 Modifications des valeurs associées à ce patrimoine						
	⊕	⚠	⦿			→
4.8.6 Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs						
	⊕	⚠	⦿	↻		↗
4.9 Autres activités humaines						

4.9.1 Activités illégales									
	⊖		📌	⊕	↻	➔			
4.9.2 Destruction délibérée du patrimoine									
	⊖		📌	⊕	↻	➔			
4.13 Gestion et facteurs institutionnels									
4.13.1 Système de gestion/plan de gestion	⊕	📌		⊕				➔	
4.13.2 Cadre juridique	⊕	📌		⊕	↻	➔			
4.13.3 Gouvernance	⊕	📌		⊕				➔	
4.13.4 Activités de gestion	⊕	📌		⊕	↻	➔			
4.13.5 Ressources financières	⊕	📌		⊕	↻	➔			
4.13.6 Ressources humaines	⊕	📌		⊕	↻	➔			
4.13.7 Activités de recherche/de suivi à faible impact	⊕	📌		⊕	↻	➔			
Légende	📌 actuel	📌 potentiel	⊖ négatif	⊕ positif	⊕ intérieure	↻ extérieure			

4.16. Évaluation des facteurs positifs et négatifs actuels et potentiels

4.16.1 - Evaluation des facteurs négatifs

4.1 Habitat et développement

Nom	Impact			Origine		Évolution
4.1.1 Habitat						
	⊖		📌	⊕		➔

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
✗	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
✗	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
✗	Mineur
	Significatif

	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
✘	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✘	Statique
	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.1.4 Vastes infrastructures et/ou installations touristiques/de loisirs	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✘	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✘	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✘	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
✘	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✘	Statique
	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.1.5 Installations d'interprétation pour les visiteurs	 		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✘	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✘	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✘	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
✘	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✘	En hausse

4.2 Infrastructures de transport

Nom	Impact			Origine		Évolution
4.2.1 Infrastructures de transport de surface	+		!	+		+

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✘	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✘	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✘	Insignifiant
	Mineur

	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
✘	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✘	Statique
	En hausse

4.3 Ouvrages à grande échelle ou infrastructures de services

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.3.1 Infrastructures hydrauliques	 		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✘	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✘	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✘	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✘	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✘	Statique
	En hausse

4.7 Conditions locales affectant le tissu physique

Nom		Impact			Origine		Évolution
4.7.1 Vent							
Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur							
	Restreinte						
	Localisée						
<input checked="" type="checkbox"/>	Extensive						
	Très répandue						
Echelle temporelle - Fréquence du facteur							
	Phénomène unique/rare						
<input checked="" type="checkbox"/>	Intermittent/sporadique						
	Fréquent						
	En cours						
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien							
	Insignifiant						
<input checked="" type="checkbox"/>	Mineur						
	Significatif						
	Catastrophique						
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire							
	Capacité haute						
<input checked="" type="checkbox"/>	Capacité moyenne						
	Capacité faible						
	Aucune capacité/aucune ressource						
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années							
	En baisse						
<input checked="" type="checkbox"/>	Statique						
	En hausse						

4.8 Utilisations sociétales/culturelles du patrimoine

Nom		Impact			Origine		Évolution
4.8.1 Utilisations et associations rituelles/spirituelles/religieuses							
Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur							
	Restreinte						
<input checked="" type="checkbox"/>	Localisée						
	Extensive						
	Très répandue						
Echelle temporelle - Fréquence du facteur							
	Phénomène unique/rare						

	Intermittent/sporadique
X	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
X	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
X	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
X	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.8.2 Modifications des valeurs associées à ce patrimoine	 		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
X	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
X	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
X	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
X	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
---	--

	En baisse
×	Statique
	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.8.6 Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée
×	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
×	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
×	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
×	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
×	Statique
	En hausse

4.9 Autres activités humaines

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.9.1 Activités illégales			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

×	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
X	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
X	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
X	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
X	Statique
	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.9.2 Destruction délibérée du patrimoine			
			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
X	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
X	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
X	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
X	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
<input checked="" type="checkbox"/>	En baisse
<input type="checkbox"/>	Statique
<input type="checkbox"/>	En hausse

4.13 Gestion et facteurs institutionnels

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.1 Système de gestion/plan de gestion	 		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
<input type="checkbox"/>	Restreinte
<input type="checkbox"/>	Localisée
<input type="checkbox"/>	Extensive
<input checked="" type="checkbox"/>	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
<input type="checkbox"/>	Phénomène unique/rare
<input type="checkbox"/>	Intermittent/sporadique
<input type="checkbox"/>	Fréquent
<input checked="" type="checkbox"/>	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
<input type="checkbox"/>	Insignifiant
<input type="checkbox"/>	Mineur
<input checked="" type="checkbox"/>	Significatif
<input type="checkbox"/>	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
<input type="checkbox"/>	Capacité haute
<input checked="" type="checkbox"/>	Capacité moyenne
<input type="checkbox"/>	Capacité faible
<input type="checkbox"/>	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
<input type="checkbox"/>	En baisse
<input type="checkbox"/>	Statique
<input checked="" type="checkbox"/>	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.2 Cadre juridique	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
<input type="checkbox"/>	Restreinte
<input type="checkbox"/>	Localisée
<input type="checkbox"/>	Extensive
<input checked="" type="checkbox"/>	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
X	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
	Mineur
X	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
X	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
	Statique
X	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.3 Gouvernance	 		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée
X	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
X	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
	Mineur
X	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
X	Capacité moyenne
	Capacité faible

	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✘	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.4 Activités de gestion	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée
	Extensive
✘	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✘	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✘	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
✘	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✘	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.5 Ressources financières	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée
✘	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
X	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
X	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
X	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
X	En hausse

Nom	Impact			Origine		Évolution
4.13.6 Ressources humaines						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
X	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
X	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
X	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
X	Capacité moyenne
	Capacité faible

	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
X	Statique
	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.7 Activités de recherche/de suivi à faible impact	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée
X	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
X	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
X	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
X	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
X	En hausse

4.17. Inscription en série (nationale ou transnationale)

4.17.1 - Si votre bien fait l'objet d'une inscription en série (nationale ou transnationale), identifiez les éléments du bien impactés par chaque facteur

4.18. Évaluation de l'état de conservation au prochain cycle des Rapports périodiques

4.18.1 - Évaluez l'état de conservation de chaque attribut dans environ 6 ans (prochain cycle de soumission des Rapports périodiques).

	Attribut	Préservé	Compromis	Gravement compromis	Perdu
4.18.1.1	Lieu et implantation	X			
4.18.1.2	Forme et conception	X			
4.18.1.3	Matériaux et substance	X			

4.18.1.4	esprit et impression	X			
4.18.1.5	Usage et fonction	X			

5. Protection et gestion du bien

5.1. Limites et zones tampons

5.1.1 - Les limites du bien du patrimoine mondial sont-elles adéquates pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle de ce bien ?

Les limites **ne compromettent pas le maintien de la valeur universelle exceptionnelle du bien, mais pourraient être améliorées**

5.1.2 - Les limites du bien du patrimoine mondial sont-elles connues et reconnues ?

Les limites **sont connues** par l'autorité de gestion **mais pas** par les communautés locales/propriétaires

5.1.3 - La/les zone(s) tampon(s) du bien du patrimoine mondial est/sont-elle(s) adéquate(s) pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle de ce bien ?

Les zones tampons **ne compromettent pas le maintien de la valeur universelle exceptionnelle du bien, mais pourraient être améliorées.**

5.1.4 - Les limites de la zone tampon sont-elles connues et reconnues ?

Les zones tampons du bien du patrimoine mondial **sont connues et reconnues par l'autorité de gestion mais ne sont pas connues par les communautés locales/propriétaires.**

5.1.5 - Remarques, conclusions et/ou recommandations relatives aux limites et zones tampons du bien du patrimoine mondial

5.2. Mesures de protection

5.2.1 - Désignation des mesures de protection (juridiques, réglementaires, contractuelles, liées à la planification, institutionnelles et/ou traditionnelles).

Cidade Velha est l'unique ensemble architectural classé « Patrimoine national » du Cap-Vert (décret-loi 121/III/1990). La protection initiale du centre historique est en cours d'extension à l'ensemble de la vallée (2008), pour un périmètre correspondant exactement à celui du bien

proposé pour inscription.

Une zone périphérique de protection de l'environnement du bien est associée à ce décret en cours de promulgation ; elle correspond à la zone tampon du bien proposé pour inscription.

Dans sa réponse du 27 février 2009, l'État partie a annoncé deux décrets pris en Conseil des ministres, à savoir :

- L'extension des dispositions de protection du centre historique à l'ensemble de la zone tampon terrestre.
- Le classement individuel des principaux monuments et vestiges de Cidade Velha comme « patrimoine culturel national », soit 10 monument ou sites religieux, 9 militaires et 2 civils.

L'État partie a annoncé également la révision de la loi de 1990 dans le cours de l'année 2009.

Source: Evaluation de l'ICOMOS

5.2.2 - Indiquez les législations et autres mesures (réglementaires, y compris en matière d'aménagement du territoire, contractuelles, institutionnelles ou traditionnelles) qui n'apparaissent pas au point 5.2.1 et précisez la catégorie à laquelle elles appartiennent.

5.2.3 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation y compris en matière d'aménagement du territoire) est-il adéquat pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien, y compris les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité, du bien ?

Il existe un **cadre juridique adapté** destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial **mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre.**

5.2.4 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation) est-il adéquat dans la zone tampon pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien, y compris les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité ?

Le **cadre juridique** de la zone tampon destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial **est inadapté.**

5.2.5 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation) pour l'environnement général du bien du patrimoine mondial est-il adéquat pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien, y compris les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité ?

Le **cadre juridique** pour l'environnement général du bien du patrimoine mondial constitue une **base appropriée pour une gestion et une protection efficaces du bien, tout en contribuant au maintien de sa valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien.**

5.2.6 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation) peut-il être appliqué ?

Il existe des **failles importantes en ce qui concerne les capacités et les ressources** pour faire appliquer les mesures législatives et/ou réglementaires dans le périmètre du bien du patrimoine mondial.

5.2.7 - Indiquez brièvement comment la législation, y compris l'aménagement du territoire et les autres réglementations, fonctionne en pratique.

5.2.8 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives aux mesures prises pour protéger le bien du patrimoine mondial

5.3. Système de gestion/Plan de gestion

5.3.1 - Cochez la/les case(s) décrivant le mieux le système de gouvernance et de gestion du bien

Si vous avez choisi « Autre », précisez

5.3.2 - Système de gestion : indiquez quel(s) outil(s) de gestion ci-après est/sont utilisé(s) pour aider à protéger le bien.

Un plan officiel de gestion ou un plan de zonage du bien.

Un code de bonne pratique établi par le secteur.

Un plan de gestion intégré couvrant le patrimoine mondial et d'autres désignations.

Un plan de gestion.

Un plan annuel de travail ou d'activités.

5.3.3 - Décrivez brièvement le système de gestion établi pour votre bien

5.3.4 - Documents de gestion

Titre	Statut	Disponible	Date	Lien vers source
Plan de gestion 2008-2012 de Cidade Velha, centre historique de Ribeira Grande	N/A	Disponible	2008	

Commentaire

Actuellement, Cidade Velha a un nouveau plan de gestion 2019-2022 a été remis à l'UNESCO

5.3.5 - La Recommandation concernant le paysage urbain historique (2011) a-t-elle été utilisée pour développer les politiques et bonnes pratiques de protection du bien ?

La politique pour le bien relative aux propositions de développement **repose entièrement** sur la Recommandation concernant le paysage urbain historique de 2011.

5.3.6 - Si la Recommandation concernant le paysage urbain historique (2011) a été utilisée pour ce bien, décrivez brièvement les mesures prises.

Dans le cadre du Plan directeur municipal (PDM), Cidade Velha est divisée en zones urbaines et agricoles: Zone urbaine pour les infrastructures de logement et la requalification urbaine. Zone agricole exclusive à usage agricole et structures de soutien agricole.

5.3.7 - Le document d'orientation sur les impacts du changement climatique sur le patrimoine mondial a-t-il été utilisé pour le bien ?

Le document d'orientation sur les impacts du changement climatique **a été partiellement utilisé.**

5.3.8 - Si le document d'orientation sur les impacts du changement climatique a été utilisé, décrivez brièvement les mesures prises, ainsi que les études effectuées sur les effets du changement climatique sur le bien :

5.3.9 - La Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial a-t-elle été utilisée pour ce bien ?

La Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial **a été partiellement utilisée.**

5.3.10 - Si la Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial a été utilisée, décrivez brièvement les mesures prises

5.3.11 - Les différents niveaux de l'administration (à savoir national/fédéral, régional/provincial/état, local/municipal, etc.) intervenant dans la gestion du bien du patrimoine mondial sont-ils bien coordonnés ?

Il y a une **coordination** entre les entités administratives impliquées dans la gestion du bien, **mais elle pourrait être améliorée.**

5.3.12 - Le système/plan de gestion est-il adéquat pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien ?

Le système/plan de gestion est **tout à fait adapté** pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien.

5.3.13 - Le système/plan de gestion est-il mis en œuvre ?

Le système/plan de gestion est **totalemment mis en œuvre et son suivi est assuré.**

5.3.14 - Existe-t-il un plan de travail/d'action annuel et est-il mis en œuvre ?

Il **existe** un plan de travail/plan d'action annuel et la **plupart des activités** sont mises en œuvre.

5.3.15 - Le système de gestion intègre-t-il des mécanismes et procédures formels pour assurer la participation et la contribution des groupes suivants, vivant dans les limites ou à proximité du bien du patrimoine mondial et/ou de la zone tampon, aux décisions de gestion maintenant la valeur universelle exceptionnelle du bien ?

		Sans objet	Pas de mécanismes de participation	Une certaine participation	Participation directe	Participation évolutive à tous les processus de décision pertinents
5.3.15.1	Communautés locales			✗		
5.3.15.2	Collectivités locales			✗		
5.3.15.3	Propriétaires dans le périmètre du bien et de la zone tampon			✗		
5.3.15.4	Peuples autochtones	✗				

6.1.1.3	Fonds du patrimoine mondial (Assistance internationale)	0 %	0 %
6.1.1.4	Contribution des autres conventions et programmes	0 %	0 %
6.1.1.5	Dons internationaux (ONG, fondations, etc.)	0 %	0 %
6.1.1.6	Gouvernemental (national/fédéral)	85 %	80 %
6.1.1.7	Gouvernemental (régional, provincial, État central)	0 %	0 %
6.1.1.8	Gouvernemental (local/municipal)	10 %	20 %
6.1.1.9	Dons nationaux (ONG, fondations, etc.)	0 %	0 %
6.1.1.10	Frais payés par les visiteurs (par ex. entrée, toilettes, parking, camping, etc.)	0 %	0 %
6.1.1.11	Activités commerciales (par ex. merchandising et restauration, permis pour filmer, concessions, etc.)	0 %	0 %
6.1.1.12	Autre	0 %	0 %
		Total 100 %	Total 100 %

6.1.2 - Commentez ci-après les autres sources de financement qui ne sont pas indiquées ci-avant

6.1.3 - Le budget actuel est-il suffisant pour gérer de manière efficace le bien du patrimoine mondial ?

Le budget dont on dispose **est insuffisant** pour les besoins essentiels de la gestion et freine sérieusement la capacité de gestion.

6.1.4 - Les sources actuelles de financement sont-elles assurées et ont-elles des chances de le rester ?

Les sources actuelles de financement **sont assurées à moyen terme et devraient être assurées pour le long terme.**

6.1.5 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives au financement et aux infrastructures

6.1.6 - Estimez la participation des hommes et des femmes à la gestion, la conservation et l'interprétation des biens du patrimoine mondial et dans quelle mesure ils sont issus des communautés locales.

		Issus des communautés locales %	Issus d'ailleurs %
6.1.6.1	Hommes	50 %	50 %
6.1.6.2	Femmes	50 %	50 %
		Total 100 %	Total 100 %

6.1.7 - Les ressources humaines disponibles sont-elles suffisantes pour gérer le bien du patrimoine mondial ?

Les ressources humaines sont **en partie adaptées** aux besoins de la gestion du bien du patrimoine mondial.

6.1.8 - Concernant les besoins en matière de gestion du bien du patrimoine mondial, veuillez évaluer la disponibilité des professionnels dans les disciplines suivantes

Conservation	Bonne disponibilité
Durabilité environnementale	Disponibilité moyenne
Participation et inclusion des communautés	Bonne disponibilité
Préparation aux risques	Disponibilité moyenne
Renforcement des compétences et éducation	Bonne disponibilité
Administration	Disponibilité moyenne
Recherche et suivi	Disponibilité moyenne
Sensibilisation et communication des informations publiques	Disponibilité moyenne
Marketing et promotion	Faible disponibilité
Interprétation	Disponibilité moyenne
Gestion des visiteurs / tourisme	Disponibilité moyenne
Gardiennage, police	Disponibilité moyenne

6.1.9 - Pour la gestion du bien du patrimoine mondial, veuillez noter la disponibilité de formations dans les disciplines énumérées

Conservation	Bonne disponibilité
Durabilité environnementale	Disponibilité moyenne
Participation et inclusion des communautés	Bonne disponibilité
Préparation aux risques	Disponibilité moyenne
Renforcement des capacités et éducation	Bonne disponibilité

Administration	Bonne disponibilité
Recherche et suivi	Bonne disponibilité
Sensibilisation et communication des informations publiques	Bonne disponibilité
Marketing et promotion	Disponibilité moyenne
Interprétation	Disponibilité moyenne
Gestion des visiteurs/tourisme	Disponibilité moyenne
Forces de l'ordre (gardiennage, police)	Disponibilité moyenne

6.1.10 - La Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial a-t-elle été utilisée pour le bien ?

La formation et le renforcement des compétences reposent entièrement sur la Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial.

6.1.11 - Si la Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial a été utilisée, décrivez brièvement les mesures prises.

6.1.12 - Existe-t-il des plans ou programmes de renforcement des compétences sur site pour développer l'expertise locale et permettre le transfert des compétences pour la conservation et la gestion du bien du patrimoine mondial ?

Un plan ou programme local de renforcement des compétences est en place et totalement mis en œuvre ; toutes les compétences techniques sont transmises à ceux qui gèrent le bien localement.

6.1.13 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant les ressources humaines, l'expertise et la formation

7. Études scientifiques et projets de recherche

7.1 - A-t-on une connaissance appropriée (scientifique ou traditionnelle) des valeurs et attributs du bien du patrimoine mondial permettant de soutenir la planification, la gestion et le processus décisionnel afin d'assurer le maintien de la valeur universelle exceptionnelle ?

La connaissance des valeurs et attributs du bien du patrimoine mondial est appropriée.

7.2 - Un programme de recherche est-il prévu dans le périmètre du bien pour répondre aux besoins de la gestion et/ou pour améliorer la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle ?

Il existe un programme général de recherche intégrée portant sur les besoins de la gestion et/ou l'amélioration de la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle.

7.3 - Les résultats des programmes de recherche sont-ils librement disponibles et diffusés ?

Les résultats de la recherche sont largement diffusés avec une sensibilisation active des communautés locales et des publics nationaux et internationaux.

7.4 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant les études scientifiques et les projets de recherche

Plusieurs études ont été menées à Cidade Velha pour améliorer les capacités de gestion. Quelques études ont été menées sur l'archéologie terrestre et sous-marine

8. Éducation, information et sensibilisation

8.1 - Veuillez évaluer le degré de connaissance et de compréhension de l'existence et des motifs d'inscription du bien du patrimoine mondial parmi les groupes suivants

Communautés locales	Sensibilisation faible
Autorités locales, municipales	Sans objet
Peuples autochtones	Sensibilisation faible
Propriétaires fonciers	Sensibilisation faible
Femmes	Sensibilisation faible
Jeunes/enfants	Sensibilisation moyenne
Chercheurs	Bonne sensibilisation
Visiteurs locaux	Sensibilisation moyenne
Touristes nationaux/internationaux	Sensibilisation moyenne
Secteur du tourisme	Sensibilisation moyenne
Entreprises et industries locales	Sensibilisation moyenne
ONG	Sensibilisation moyenne
Autres groupes spécifiques	Sans objet
Si vous avez choisi « Autres groupes spécifiques », précisez :	

8.2 - Le bien dispose-t-il d'un/de programme(s) d'éducation sur le patrimoine pour les enfants et/ou les jeunes contribuant à mieux faire comprendre le patrimoine, promouvoir la diversité et encourager le dialogue interculturel ?

Il y a un programme d'éducation et de sensibilisation limité et ponctuel des enfants et/ou des jeunes.

8.3 - Quel est le public ciblé par les programmes d'éducation et de sensibilisation sur le bien ?

Communautés locales
Propriétaires fonciers
Femmes
Jeunes/enfants
Chercheurs
Visiteurs locaux
Touristes nationaux/internationaux
Secteur du tourisme
Entreprises et industries locales
ONG

8.4 - Veuillez noter le caractère plus ou moins adapté des installations suivantes destinées aux visiteurs, en ce qui concerne l'éducation, l'information, l'interprétation et la sensibilisation au bien du patrimoine mondial

Centre d'accueil des visiteurs	Non prévu mais nécessaire
Musée de site	Non prévu mais nécessaire
Kiosques d'information	Peu adaptée
Visites guidées	Bien adaptée
Sentiers/itinéraires	Moyennement adaptée
Documents d'information papier	Moyennement adaptée
Informations en ligne (site web, réseaux sociaux, etc.)	Moyennement adaptée
Transports	Moyennement adaptée
Autre	Non nécessaire
Si vous avez choisi « Autre », précisez	

8.5 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant l'éducation, l'information et la sensibilisation

9. Gestion des visiteurs

9.1 - Estimez le nombre de visiteurs annuel (visiteurs nationaux et internationaux compris) depuis le dernier Rapport périodique

Visiteurs nationaux 28.000 Visiteurs internationaux 30.000 / Visiteurs nationaux 29.000 Visiteurs internationaux 32.000 / Visiteurs nationaux 27.000 Visiteurs internationaux 33.000 / Visiteurs nationaux 25.000 Visiteurs internationaux 31.000 / Visiteurs nationaux 20.000 Visiteurs internationaux 25.000 /

9.2 - Sources d'information utilisées pour rassembler les statistiques de fréquentation

Billets d'entrée et inscriptions
Lieux d'hébergement
Secteur du tourisme
Enquêtes visiteurs
Autre
Institut National de Statistiques

9.3 - Quelle est la durée moyenne d'une visite sur le site du patrimoine mondial ?

Entre une et trois heures

9.4 - Veuillez indiquer les sources d'information

Instituto do Património Cultural Institut National de Statistiques Direction générale du tourisme Municipalité de Ribeira grande de Santiago tour-opérateurs

9.5 - Quelles sont les dépenses moyennes approximatives des visiteurs par jour (Estimez la dépense en dollars des États-Unis) ?

117,74 / 21,63 / 10,81 / 5,40 / 10,0 / 54,09 /

9.6 - Veuillez indiquer les sources d'information

Instituto do Património Cultural Institut National de Statistiques Direction générale du tourisme Municipalité de Ribeira grande de Santiago les hôtels les restaurants tour-opérateurs

9.7 - Le système/plan de gestion du bien du patrimoine mondial intègre-t-il une stratégie, avec un plan d'actions, pour gérer le flux de visiteurs, l'activité touristique et ses impacts économiques, socioculturels et environnementaux ?

Il y a une stratégie pour gérer le flux de visiteurs, l'activité touristique et ses impacts sur le bien du patrimoine mondial mais il y a des insuffisances au niveau de la mise en œuvre.

9.8 - Commentaires concernant la réponse fournie à la question 9.7 ci-dessus

Le tourisme est le secteur le plus important pour le développement de Cidade Velha. Compte tenu du potentiel du Site et des investissements touristiques privés réalisés ces dernières années, le nombre de visites n'a cessé d'augmenter. Le contexte touristique actuel est satisfaisant et la visibilité du Site est également répartie de manière naturelle. Pour valoriser Cidade Velha en tant que destination touristique, l'Instituto do Património Cultural dans le cadre du plan de gestion 2019-2022, a défini un ensemble de stratégies et de projets dans le but de réorganiser l'offre, de créer de nouvelles attractions, afin d'augmenter les activités génératrices de revenus et augmenter le niveau de satisfaction des visiteurs.

9.9 - L'utilisation du bien par les visiteurs est-elle gérée de manière efficace pour préserver la valeur universelle exceptionnelle du bien ?

L'usage par les visiteurs du bien du patrimoine mondial est géré, mais des améliorations pourraient être apportées.

9.10 - L'efficacité de la gestion du tourisme est-elle régulièrement contrôlée ?

Oui, avec un autre système

Si vous utilisez un autre système, précisez :

9.11 - Comment le secteur du tourisme coopère-t-il avec la gestion du site pour enrichir les expériences du visiteur et préserver la valeur universelle exceptionnelle du bien du patrimoine mondial ?

Il y a des contacts entre les responsables du bien du patrimoine mondial et l'industrie touristique mais cela reste surtout limité à des questions administratives et de réglementation.

9.12 - Comment les informations sur la valeur universelle exceptionnelle du bien sont-elles présentées et interprétées ?

La présentation et l'interprétation de la valeur universelle exceptionnelle du bien sont acceptables mais pourraient être améliorées.

9.13 - Dans combien d'emplacements l'emblème du patrimoine mondial est-il exposé au sein du bien ?

Dans beaucoup d'emplacements, mais non facilement visible par les visiteurs.

9.14 - Comment les revenus du tourisme/apportés par les visiteurs (droits d'entrée, permis) contribuent-ils à la gestion du bien du patrimoine mondial ?

Il existe une autorité qui collecte des droits d'entrée mais cela n'est pas fait en pratique.

9.15 - Existe-t-il des initiatives locales de tourisme durable ?

Non

Si vous avez répondu « Oui », précisez

9.16 - Les bénéfices du tourisme sont-ils partagés avec les communautés locales ?

Oui

Si vous avez répondu « Oui », précisez :

9.17 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant la gestion des visites du bien du patrimoine mondial

10. Suivi

10.1 - Existe-t-il un programme de suivi dans le périmètre du bien qui soit axé sur les besoins de la gestion et/ou sur une meilleure compréhension de sa valeur universelle exceptionnelle ?

Il existe un programme de suivi complet et intégré portant sur les besoins de la gestion et/ou l'amélioration de la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle.

10.2 - Les informations nécessaires sont-elles disponibles pour définir des indicateurs clés de mesure de l'état de conservation et sont-elles utilisées pour contrôler de quelle manière la valeur universelle exceptionnelle du bien est maintenue ?

L'information sur les valeurs du bien du patrimoine mondial est appropriée et des indicateurs clés ont été définis, mais le suivi de l'état des indicateurs pourrait être amélioré.

10.3 - Des indicateurs clés sont-ils définis et en place pour les aspects principaux suivants du bien ?

	Importance des indicateurs de suivi	Sans objet	Pas d'indicateurs	Indicateurs définis mais pas encore en usage	Indicateurs définis et utilisés depuis le dernier cycle de soumission de Rapports périodiques
10.3.1	État de conservation				×
10.3.2	Efficacité du système de gestion				×
10.3.3	Système de gouvernance				×

8	Éducation, information et sensibilisation	
8.2	Il y a un programme d'éducation et de sensibilisation limité et ponctuel des enfants et/ou des jeunes	X
9	Gestion des visiteurs	
9.7	Il y a une stratégie pour gérer le flux de visiteurs, l'activité touristique et ses impacts sur le bien du patrimoine mondial mais il y a des insuffisances au niveau de la mise en œuvre	
9.9	L'usage par les visiteurs du bien du patrimoine mondial est géré, mais des améliorations pourraient être apportées	
9.11	Il y a des contacts entre les responsables du bien du patrimoine mondial et l'industrie touristique mais cela reste surtout limité à des questions administratives et de réglementation	
9.12	La présentation et l'interprétation de la valeur universelle exceptionnelle du bien sont acceptables mais pourraient être améliorées	
10	Suivi	
10.2	L'information sur les valeurs du bien du patrimoine mondial est appropriée et des indicateurs clés ont été définis, mais le suivi de l'état des indicateurs pourrait être amélioré	X

Veillez sélectionner 1 points supplémentaires

Please save this question to reflect changes

12. Résumé et conclusions

12.1. Tableau récapitulatif - Facteurs affectant le bien

12.1.1 - Résumé - Facteurs affectant le bien

4.1	Habitat et développement						
4.1.1	Habitat	Critères (ii) - (iv) Attributs: authenticité et intégrité	Amélioration de l'urbanisme et préparation du plan de sauvegarde du site historique ; Actions de sensibilisation de la communauté locale et des élèves des écoles locales ; J'encourage les bonnes pratiques afin d'améliorer l'aspect urbain ; Amélioration de l'inspection des constructions résidentielles et privées, afin d'encourager l'apparition de constructions sans permis et qui ne correspondent pas aux normes urbaines du site ; Correction des cas dissonants ; Amélioration des équipements sanitaires.	Aucun	2020 - 2022	Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture	N/A
4.7	Conditions locales affectant le tissu physique						
4.7.1	Vent	Critère – II, III et IV Attributs: Authenticité intégrité	Amélioration de l'urbanisme; Amélioration des services de protection civile; Définir des zones de règlement de logements sûrs Encourager la préservation de l'environnement.	Aucun	2020 - 2022	Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture	Aucun
4.9	Autres activités humaines						
4.9.1	Activités illégales	Critère – II, III et IV Attributs: Authenticité intégrité	Amélioration de l'urbanisme ; Amélioration de l'inspection ; Sensibilisation de la communauté.	Aucun	2020 - 2022	Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture	Aucun
4.9.2	Destruction délibérée du patrimoine	Critère – II, III et IV Attributs: Authenticité intégrité	Amélioration de l'urbanisme ; Amélioration de l'inspection ; Sensibilisation de la communauté ; Réhabilitation du patrimoine historique ; Amélioration de la législation.	Aucun	2020 - 2022	Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture	Aucun

12.2. Tableau récapitulatif 2 – Besoins en matière de gestion

12.2.1 - Résumé - Besoins en matière de gestion

5.1 Limites et zones tampons					
		Actions	Calendrier	Organisation chef de file (et autres organismes engagés)	Informations / commentaires supplémentaires
5.1.2	Les limites du bien du patrimoine mondial sont connues par l'autorité de gestion mais pas par les communautés locales/propriétaires	Organisation de campagnes de sensibilisation avec la communauté locale, les institutions publiques et privées liées à la gestion de la Cidade Velha		Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture, Direction Générale du Tourisme	
5.2 Mesures de protection					
5.2.3	Il existe un cadre juridique adapté destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre	Organisation de journées de présentation des cadres juridico-administratifs à la communauté locale, aux institutions publiques et privées liées à la gestion de la vieille ville. Présentation du nouveau régime juridique du patrimoine culturel du Cap-Vert - Loi n ° 85 / IX / 2020 du 20 avril Présentation du décret-loi sur l'aménagement du territoire et l'urbanisme - décret législatif n° 13/2006 du 13 février	A définir	Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture	Aucun
5.2.4	Le cadre juridique de la zone tampon destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial est inadapté	Demande de l'UNESCO et du Centre du patrimoine mondial, la ratification de la zone tampon de la Cidade Velha, proposant sa réduction. La zone tampon actuelle est vaste, inadéquate et difficile à gérer.	A définir	Instituto do Património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago	Aucun
5.2.6	Il existe des faibles importantes en ce qui concerne les capacités et les ressources pour faire appliquer les mesures législatives et/ou réglementaires dans le périmètre du bien du patrimoine mondial	Augmenter la capacité financière et les ressources humaines dans la gestion de la Cidade Velha afin d'appliquer toutes les orientations et stratégies définies dans le plan de gestion 2019-2022	A définir	Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture, Direction Générale du Tourisme	Aucun
5.3 Système de gestion/Plan de gestion					

5.3.9	La Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial a été partiellement utilisée pour ce bien	L'ensemble de la stratégie de sauvegarde et de mise en valeur de la Cidade Velha est décrit dans le plan 2019-2022	Conformément du plan 2019-2022	Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture, Direction Générale du Tourisme et communauté locale	Aucun
5.3.17	<ul style="list-style-type: none"> Le système de gestion du bien contribue de manière limitée à favoriser le développement économique inclusif local et à améliorer les moyens de subsistance 	Changer le modèle d'intégration économique de la communauté et des opérateurs locaux. Pour atteindre cet objectif, une nouvelle approche de l'intégration communautaire et des mécanismes d'articulation interinstitutionnels sont proposés.	A définir	Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture, Direction Générale du Tourisme	aucun

6.1 Financement

6.1.3	Le budget dont on dispose est insuffisant pour les besoins essentiels de la gestion et freine sérieusement la capacité de gestion pour ce bien du patrimoine mondial	Demande du gouvernement et des partenaires internationaux d'augmenter les ressources financières pour la gestion de Cidade Velha; Diversifier les investissements économiques; Mettre en œuvre une politique de rentabilité économique de la vieille ville en tant que site du patrimoine mondial; Changer le modèle d'intégration économique de la communauté et des opérateurs locaux.				
-------	---	--	--	--	--	--

8 Éducation, information et sensibilisation

8.2	Il y a un programme d'éducation et de sensibilisation limité et ponctuel des enfants et/ou des jeunes	A définir	A définir	Instituto do património Cultural (IPC), Mairie de la Ribeira Grande de Santiago, Ministère de L'Agriculture, Direction Générale du Tourisme	A définir
-----	--	-----------	-----------	---	-----------

10 Suivi

10.2	L'information sur les valeurs du bien du patrimoine mondial est appropriée et des indicateurs clés ont été définis, mais le suivi de l'état des indicateurs pourrait être amélioré				
------	---	--	--	--	--

Résumé - Besoins en matière de gestion complété

12.3. Conclusions finales sur l'état de conservation du bien

12.3.1 - Compte tenu de l'analyse faite à travers ce rapport, quel est l'état actuel d'authenticité du bien du patrimoine mondial?

L'authenticité du bien du patrimoine mondial **a été préservée.**

12.3.2 - Compte tenu de l'analyse faite à travers ce rapport, quel est l'état actuel d'intégrité du bien du patrimoine mondial?

L'intégrité du bien du patrimoine mondial **a été préservée.**

12.3.3 - Compte tenu de l'analyse faite à travers ce rapport, quel est l'état actuel de la valeur universelle exceptionnelle du bien du patrimoine mondial?

La valeur universelle exceptionnelle du bien **a été préservée.**

12.3.4 - Quel est l'état actuel des autres valeurs du bien ?

D'autres valeurs culturelles et/ou naturelles importantes et l'état de conservation du bien du patrimoine mondial sont **intacts**.

12.3.5 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant l'état de conservation du bien

L'état de conservation de Cidade Velha est très bon. Cependant, Cidade Velha en tant que site du patrimoine mondial manque de quelques améliorations urbaines, la communauté locale dans son engagement à préserver sa valeur exceptionnelle. Le gouvernement du Cap-Vert, par le biais de Instituto do Património Cultural et de la Municipalité de Ribeira Grande de Santiago, a travaillé à l'amélioration urbaine du site et à la sensibilisation de la communauté locale. Un investissement important fait défaut pour fournir des informations et signaler le site

13. Impact de l'inscription au patrimoine mondial

13.1 - Veuillez évaluer l'impact du statut de patrimoine mondial sur chacun des points suivants

Conservation	Très positif
Recherche et suivi	Très positif
Efficacité de la gestion	Très positif
Qualité de vie des communautés locales et groupes autochtones	Positif
Reconnaissance	Très positif
Éducation	Très positif
Aménagement d'infrastructures	Positif
Financement du bien	Positif
Coopération internationale	Très positif
Soutien politique pour la conservation	Positif
Cadre juridique/de politique générale pour la conservation	Positif
Promotion	Positif
Coordination institutionnelle	Positif
Sécurité	Positif
Égalité des genres	Positif
Services/avantages pour les communautés locales au niveau de l'écosystème	Positif
Inclusion sociale et équité et renforcement des opportunités pour tous, indépendamment de l'âge, du sexe, du handicap, de l'origine ethnique ou géographique, de la religion ou de la situation économique ou autre	Positif
Promotion d'un développement économique local inclusif et amélioration des moyens de subsistance	Positif
Contribution à la prévention des conflits, en respectant la diversité culturelle sur le périmètre et à proximité des biens du patrimoine	Positif
Autre	Sans objet
Si vous avez choisi « Autre », précisez :	

13.2 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant le statut de patrimoine mondial et ses impacts

14. Bonnes pratiques de mise en œuvre de la *Convention du patrimoine mondial*

14.1 - Exemple de bonne pratique de protection, d'identification, de conservation ou de gestion du bien du patrimoine mondial

Dans la Cidade Velha, toutes les activités, projets et actions sur les définitions et les lignes directrices du Plan de Gestion 2019-2022, aucune activité dans ce cadre en dehors de ce cadre. Cette politique permet une gestion efficace du site est conforme aux recommandations de l'UNESCO.

14.2 - Définissez les sujets couverts par cet exemple de bonne pratique au niveau du bien

Développement durable
Synergies
État de conservation
Gestion
Gouvernance
Renforcement des compétences

15. Évaluation de l'exercice de soumission de Rapports périodiques

15.1. Pertinence de l'exercice de soumission des Rapports périodiques

15.1.1 - Le processus de soumission des Rapports périodiques a-t-il amélioré la compréhension des points suivants ?

La Convention du patrimoine mondial.
Le concept de valeur universelle exceptionnelle.
La valeur universelle exceptionnelle du bien.
Le concept d'intégrité et/ou d'authenticité.
L'intégrité et/ou l'authenticité du bien.
L'efficacité de la gestion du bien pour en maintenir la valeur universelle exceptionnelle.
Le suivi et l'établissement de rapports.

15.1.2 - Veuillez noter le suivi apporté aux conclusions et recommandations du précédent exercice de soumission des Rapports périodiques par les entités suivantes

État partie	Bon suivi
Gestionnaires de sites	Bon suivi
Centre du patrimoine mondial	Bon suivi
Organisations consultatives (ICOMOS, UICN, ICCROM)	Bon suivi

15.2. Utilisation des données

15.2.1 - Comment les autorités responsables du bien prévoient-elles d'utiliser les données enregistrées à l'occasion de ce cycle de Rapports périodiques ?

Révision des priorités/stratégies/politiques de protection, gestion et conservation du patrimoine
Mise à jour des plans de gestion
Collecte de fonds
Sensibilisation
Promotion

15.2.2 - Commentaires sur l'utilisation des données de ce cycle de soumission des Rapports périodiques

15.3. Délais et ressources

15.3.1 - Entités ayant participé au remplissage de ce questionnaire en ligne (cocher autant de cases que nécessaire)

Institutions gouvernementales chargées du patrimoine culturel et naturel.
Gestionnaire/coordonateurs/personnel du site.
Commission nationale pour l'UNESCO.
Communautés locales.
Autres groupes spécifiques (décrivez brièvement les groupes concernés).
Délégation régionale du ministère de l'agriculture
Autre (veuillez préciser)
Direction générale du tourisme

15.3.2 - L'équilibre entre les genres a-t-il été respecté et appliqué dans le remplissage du présent questionnaire ?

L'équilibre entre les genres a été intégré de façon limitée dans le cadre du processus.

15.3.3 - Avez-vous eu suffisamment de temps (environ dix mois) pour recueillir les informations nécessaires et remplir ce questionnaire ?

Non

15.3.4 - Estimez le temps (heures de travail) nécessaire pour remplir ce questionnaire

8h00 par jour janvier mars de 2020 / 4h00 par semaine janvier février 2020 / 4h00 par jour Avril 2020 /

15.3.5 - Avez-vous mobilisé des ressources supplémentaires pour remplir ce questionnaire ?

		Non	Oui
15.3.5.1	Ressources humaines		X
15.3.5.2	Ressources financières pour l'organisation des réunions de consultation/formations	X	

15.4. Format et contenu du Rapport périodique

15.4.1 - Quel était le degré d'accessibilité des informations requises pour compléter ce questionnaire ?

La majeure partie des informations requises était accessible.

15.4.2 - Le questionnaire était-il facile à utiliser et clair à comprendre ?

		Très difficile	Difficile	Facile	Très facile
15.4.2.1	Facilité d'utilisation du questionnaire			X	
15.4.2.2	Clarté des questions			X	

15.4.3 - Suggestions pour améliorer le questionnaire du Rapport périodique

Je suggère que la question suivante, le questionnaire ou tout autre rapport, soit également soumise en portugais, contribuant à l'intégration des pays lusophones

15.5. Formation et conseils

15.5.1 - Veuillez évaluer le soutien des entités suivantes en matière de formation et de conseils pour compléter le questionnaire

Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO	Soutien moyen
UNESCO (autres secteurs/bureaux hors-siège)	Soutien moyen
Commission nationale pour l'UNESCO	Soutien moyen
ICOMOS international	Peu de soutien
UICN international	Peu de soutien
ICCROM international/régional	Peu de soutien
ICOMOS national/régional	Peu de soutien
UICN national/régional	Peu de soutien

15.5.2 - Veuillez évaluer le niveau d'aide reçu des entités suivantes pour remplir le questionnaire du Rapport périodique

Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO	Soutien moyen
Représentant de l'État partie (Point focal national)	Soutien moyen
Autres secteurs de l'UNESCO (par ex. bureaux hors siège)	Soutien moyen
Commission nationale pour l'UNESCO	Soutien moyen
ICOMOS international	Peu de soutien
ICCROM international/régional	Peu de soutien
ICOMOS national/régional	Peu de soutien
UICN national/régional	Peu de soutien
UICN international	Peu de soutien

15.5.3 - Les sources de formation en ligne sur la soumission de Rapports périodiques, préparées par le Centre du patrimoine mondial, vous ont-elles aidé à remplir ce questionnaire ?

Oui

15.5.4 - Veuillez fournir d'autres commentaires sur les ressources de formation en ligne et les changements que vous aimeriez voir mise en œuvre.

15.6. Actions qui exigeront un examen formel du Comité du patrimoine mondial

15.6.1 - Résumé des actions qui exigeront un examen formel du Comité du patrimoine mondial

Pas d'éléments proposés pour mise à jour.

15.7. Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant l'évaluation de l'exercice de soumission des Rapports périodiques

15.7.1 - Veuillez fournir des commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant l'évaluation de l'exercice de soumission des Rapports périodiques

Je suggère que la prochaine fois que le questionnaire ou tout autre rapport soit également soumis en portugais, ce qui contribuera à l'intégration des pays lusophones. Une autre suggestion que je fais pour améliorer ce système de rapports périodiques est qu'il est possible de télécharger/upload des documents, des graphiques et des projets afin que nous puissions améliorer les informations.

15.7.2 - Merci d'avoir répondu à toutes les questions. Nous vous invitons à contacter votre Point focal pour qu'il/elle valide et envoie le questionnaire au Centre du patrimoine mondial.